

## **MELIKA SALIHBEG BOSNAWI**

### **SAMO ŽEDNI PIJU**

*Nema sokoćala u kojem se može vidjeti  
Sebe bez Drugoga*

*Ljubav je, kažu znalci, vrelo  
iz kojeg i sam Bog zahvaća dok stvara*

*Ali' gdje su mudri da pouče  
zašto u dva suprotna smjera teku  
naše rođenje, i naša smrt*

*(Samo ko popije je napojen)*

*Dodaju učeni, međutim, i to  
za žedne pored pojila: da  
svò je Bîće kružno*

*I da On, Sâm  
Božanski Bîtak (Tajna  
nad Tajnama) prizor pruža  
Svoje beskrajnosti  
sićušnom, ljudskom  
oku, slikom rađanja  
sazviježdâ  
i ciklonâ . . .*

*Sad vidim sebe i sve oko sebe kao vir  
I kako svaki vir ima svoj uvir  
i tom uviranju  
nasuprotan  
izvor  
i kako je, beskonačna  
u-lazna, i iz-lazna kružnica  
Kreacije*

*(Samo ko traži putuje)*

*I da tamo gdje idemo u'se  
i tamo gdje izlazimo i'sebe  
da se tamo zbiva, vječnost  
svakog Mene*

**Čas Me, evo, stvorena iz mrtva  
Čas, iz živa, odoh među mrtve**

**Istječem, i utječem  
Rađam se, i umirem  
– Vječno prolazan**

**Mrtvi me vidi kako živ ulazim (u nj')  
Živi kako mrtav (iz njeg) izlazim**

**I unutra i van, smjer  
- beskrajan**

**S bezbrojnim brojem lica  
ni jedno od kojeg ne mogu vidjet  
poreknem li, kao jedino moje sokoćalo  
ono lice nasuprot**

**Nema zrcala u kojem  
Ja može vidjeti sebe  
- bez Drugoga**

**Nema zikra stvaranja bez Njega  
Ni spoznaje bez „, hû**

**Samo žedni piju  
Samo ko popije je napojen  
Samo ko traži putuje  
Samo ko putuje stigne!**

**(Sarajevo, petak, 20. veljače 15. 6:37:30 pp)**

**Bilješka:**

**Arapsku ličnu zamjenicu „, hû, on, čine dva slova: „ - hâ, koje je oblikom krug, i „ - wâw, što je arapsko ime za slovo v; oblikom kružnica koja se vječno otvara.**